



## 安全理事会

第五十七年

临时逐字记录

## 第 四 五 二 八 次 会 议

2002 年 5 月 7 日 星期 二 下 午 1 时 45 分 举 行

纽 约

<b>主席：</b>	马布巴尼先生	（新加坡）
<b>成员：</b>	保加利亚	莱切夫先生
	喀麦隆	恩古贝尤先生
	中国	张义山先生
	哥伦比亚	巴尔迪维索先生
	法国	莱维特先生
	几内亚	谢赫·艾哈迈德·蒂迪安·卡马拉先生
	爱尔兰	瑞安先生
	毛里求斯	孔朱尔先生
	墨西哥	阿吉拉尔·辛塞尔先生
	挪威	约翰逊女士
	俄罗斯联邦	卡雷夫先生
	阿拉伯叙利亚共和国	迈克达德先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	埃尔登先生
	美利坚合众国	内格罗蓬特先生

## 议程项目

儿童与武装冲突

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-178）。

下午 1 时 55 分开会

### 确认各位部长代表身份并表示欢迎

**主席**（以英语发言）：首先，我谨感谢并欢迎喀麦隆尊贵的负责对外关系国务部长弗朗索瓦·格扎维埃·恩古贝龙先生阁下在安理会议席就座。我相信他稍后将同我们在一起。

我也谨感谢并欢迎挪威尊贵的国际发展部长希尔德·约翰逊女士阁下在挪威儿童与家庭事务部长莱拉·达弗伊女士阁下的陪同下在安理会议席就座。

我还要感谢并欢迎墨西哥尊贵的儿童与家庭保护系统全国协调员安娜·特里萨·阿兰达女士阁下在安理会议席就座。

在致特别欢迎之词的同时，我也要感谢一些年轻人来到会议厅，包括来自我的孩子正好就读的纽约市联合教会学校（Collegiate School）和圣心学校（Sacred Heart School）的年轻学生。

### 通过议程

**议程通过。**

### 儿童与武装冲突

**主席**（以英语发言）：根据安理会先前磋商中达成的谅解，如果没有人反对，我就认为安全理事会同意根据安理会暂行议事规则第 39 条向关于儿童与武装冲突问题的秘书长特别代表奥拉拉·奥图诺先生发出邀请。

就这样决定。

我请关于儿童与武装冲突问题的秘书长特别代表在安理会议席就座。

根据在安理会先前磋商中达成的谅解，如果没有人反对，我将认为安全理事会同意根据安理会暂行议事规则第 39 条向莫桑比克前教育部长、关于武装冲突对儿童的影响的秘书长前独立专家以及最近出版

的题为“战争对儿童的影响”一书——我向在座各位极力推荐这本书——作者格拉萨·马谢尔女士发出邀请。

就这样决定。

我请格拉萨·马谢尔女士在安理会议席就座。

根据在安理会先前磋商中达成的谅解，如果没有人反对，我将认为安全理事会同意根据安理会暂行议事规则第 39 条向联合国儿童基金会（儿童基金会）执行主任卡罗尔·贝拉米夫人发出邀请。

就这样决定。

我请儿童基金会执行主任在将向我们发言的三名儿童——德·维尔莫特·文科、伊丽莎·坎塔尔季奇和若泽·卡布拉尔——陪同下在安理会议席就座。我谨代表安理会向这些儿童表示热烈欢迎。

安全理事会现在开始审议其议程项目。

安全理事会是根据安理会先前磋商中达成的谅解开会的。

我现在代表安全理事会致开幕词。

我高兴地代表安全理事会向莫桑比克前教育部长和关于儿童与武装冲突问题前独立专家格拉萨·马谢尔女士；儿童基金会执行主任卡罗尔·贝拉米夫人和关于儿童与武装冲突问题的秘书长特别代表奥拉拉·奥图诺先生以及三位儿童代表：来自利比里亚的维尔莫特、来自波斯尼亚和黑塞哥维那的伊丽莎和来自东帝汶的若泽表示热烈欢迎。

安全理事会高兴地举行本次会议，以表示对关于儿童问题的大会特别会议的支持。确实，我们本来计划于去年 9 月在法国担任主席下举行这一会议，但 911 造成会议延期。与此同时，本届会议为安全理事会提供了一个宝贵的机会，以重申对保护武装冲突局势中儿童的集体和坚定的承诺，保护儿童已逐渐纳入安理会工作主流。

在联合国历史早期，若干国际文书中含有重要的有关儿童条款，例如《1949年日内瓦公约》和《1977年附加议定书》以及1989年《关于儿童权利公约》。

在1996年根据1993年12月20日大会第48/157号决议发表格拉萨·马谢尔女士开拓性的研究报告之后，取得了真正的突破。该研究报告提出了一项全面的国际社会行动议程，以在武装冲突期间加强对儿童的保护。

她还建议

“因此，安理会在解决冲突、维持或执行和平或执行和平协定的行动中应持续不断地、充分地意识到人道主义关切，包括有关儿童的关切。”

*(A/51/306, 第282段)*

一年后，奥拉拉·奥图诺先生被任命为儿童与武装冲突问题特别代表，他的办事处和儿童基金会一直辛勤地努力推动这一问题。

1998年，安全理事会举行了一次关于该议题的公开辩论，并且发表了一项具有划时代意义的主席声明。随后通过了三项重要的安全理事会决议——第1261(1999)号、第1314(2000)号和最近的第1379(2001)号决议。

第1379(2001)号决议十分全面地阐述了安理会对保护和援助武装冲突中儿童的国际努力的全面支持和指导。值得注意的是，该决议确定了各国、非国家和国际行动者为保护受到武装冲突影响的儿童将采取的具体措施。

在这一问题上的另一个事态发展是安全理事会主席在2001年12月儿童基金会执行局所作的发言。在这一发言中，当时的安理会主席提到在西非受到武装冲突影响的儿童局势，并且强调这是安全理事会和儿童基金会之间合作的理想事例，并且建议设立一个联合机制以使这一合作成为可能。

最近，即2002年3月，作为关于保护武装冲突中平民备忘录的一部分，安理会提请大会注意满足对

儿童具体援助和保护需要的重要性，除其他事项外，包括：防止违反国际法征募儿童兵，流离失所儿童与家人团聚以及为特别容易遭受剥削和虐待的儿童难民和国内流离失所儿童提供安全通道。

近几年来，安理会还将保护儿童规定纳入若干具体的安全理事会决议，包括关于塞拉利昂问题的第1260(1999)号决议和关于刚果民主共和国问题的第1279(1999)号决议。此外，安理会还通过阿里亚办法会议同非政府组织接触，这些非政府组织经常就武装冲突中儿童问题提供宝贵的见解和看法。

与此同时，通过各种安全理事会实地访问——我相信，包括今天上午刚刚返回的莱维特大使最近的访问——安理会成员也有机会亲眼目睹全世界冲突和冲突后局势中的儿童状况。

同样，安理会成员记得来自塞拉利昂的14岁的哈吉·巴巴赫·萨瓦内赫所作的令人感动的发言，他去年11月在安理会会议厅这里叙述了他的经历。我们相信，三位年轻人在我们今天的会议上直接作证将帮助我们更好地理解儿童在武装冲突局势中的经历，从而强调为这种局势中的儿童作出规定的重要性。

我们希望，今天的会议将为提高对国际社会的一个主要关切问题的认识作出进一步的贡献。

我作为安全理事会主席所致的开幕词到此结束。

我现在请秘书长特别代表奥拉拉·奥图诺先生发言。

**奥图诺先生**（以英语发言）：主席先生，我谨代表全世界遭受战争影响的儿童感谢你召开专门讨论保护战争局势中儿童的这一特别会议。我还要感谢法国大使去年9月提出这一倡议。

莫桑比克和南非的格拉萨·马谢尔女士的光临使我们感到特别荣幸。她的开拓性工作、承诺和热情为

这项工作奠定了基础。我们正在为一株植物浇水，而这株植物的种子正是由她播下的。

看到年轻人坐在安理会会议桌旁真让人高兴。大门终于为那些受到冲突最严重影响的人敞开。

当我们成年人发动战争时，儿童付出最高代价。他们被杀和遭到伤残，成为孤儿和难民，遭受精神创伤和性虐待，无法上学和营养不良，以及当然是被当作儿童兵使用。

我高度赞扬安全理事会过去几年的承诺和工作，即把儿童的保护和福祉的问题纳入联合国和平与安全议程。

对于今天把该活动纳入主流的努力，我对安理会的特别请求是什么？我请求我们应一道确保有计划地把儿童的保护和福祉问题列入结束冲突的谈判和每项和平协定；保护儿童成为和平行动原因的真正部分，表现为任务和提交安全理事会的报告；为维持和平人员和人道主义人员提供有效的培训和行为守则，以便他们能够以其行为而为尊重和保护儿童和妇女树立最好的榜样。我请求在维持和平人员中包括儿童保护顾问，以加强当地的利益维护和保护工作能力；我们积极促进年轻人自己参加和平进程，从而他们成为代表自己和其他儿童的角色和利益维护者——这就是为什么我很高兴年轻人今天在座；而且前儿童兵的复员和康复成为当地任何解除武装、复员和重返社会方案的重要组成部分。

对于正摆脱冲突的国家，我们请求应让儿童的复原和福祉成为任何重建、医治和再造的中心，表现为制定政策、确定优先以及首先是为儿童和年轻人分配资源方面的紧迫问题。我们可以指出今天在阿富汗、塞拉利昂、巴尔干地区的这种承诺，我们希望也是安哥拉的承诺。

最后，我请求安全理事会不遗余力地确保把各种良好和非常令人难忘的准则、规则、义务和承诺，包括安理会决议，变为当地的现实，它可为面对战争的儿童和妇女提供保护。这是我们能给予今天下午同我

们一起的儿童的最好礼物，他们将代表全世界数以百万计的其他儿童传播安理会今天下午的审议中的好消息。

**主席**（以英语发言）：我感谢秘书长负责儿童和武装冲突问题特别代表的发言。我相信在座的各位成员听到了他的呼吁。

我现在请格拉萨·梅切尔女士发言。

**梅切尔女士**（以英语发言）：主席先生，感谢你邀请我出席安全理事会本次会议。今天的会议是安全理事会在过去几个月中第二次开会集中讨论儿童和武装冲突的问题，这是我们在把儿童置于国际和平与安全议程中心方面取得的一定进展。安理会去年 11 月在一个历史性时刻，邀请一位年轻人在会上发言。

今天，在大会为其首次专门关于儿童的特别会议作准备之际，安全理事会正使儿童自己能够直接与国际社会的一个最重要的机构互动。此外，安理会在过去几个月和几年中，举行了讨论并通过了决议，以促进在武装冲突中对儿童和妇女的保护。

在国际社会最高一级把儿童置于政治议程中心，是我们促进世界儿童福祉努力中的重要转折。自联合国 1996 年关于武装冲突对儿童反的影响的报告向大会提交以来，其他令人鼓舞的事态发展包括确立禁止地雷的《渥太华公约》和随后的数百万储存地雷的销毁；加强国际立法构架，包括《儿童权利公约》有关儿童卷入武装冲突问题的《任择议定书》；确立和加强维持和平特派团的儿童保护任务；以及任命秘书长负责儿童和武装冲突问题的特别代表。

然而还需要做很多工作。在全世界很多国家中，战争继续摧毁儿童的生活。预防冲突是安全理事会——实际上是联合国——的主要任务。我们知道，在武装冲突中保护儿童的最佳方法，是从一开始就防止这种冲突。安全理事会必须扩大努力，制定和执行推行其公约防止冲突的决定和方针的机制。否则，冲突的循环永远不会结束，数百万儿童会继续死于可预防的疾病，继续被迫离家，继续受到伤残、折磨和杀害。

大会和安全理事会决议中倡导的措施的执行，最多是缓慢的，我们所推动的改善仍然是间歇地和微弱地反映在儿童的日常生活中。在联合国的最初报告强调对陷于武装冲突的儿童的性虐待和色情利用的危险 6 年之后，我们仍只是开始执行有效保护措施，这一情况正如来自塞拉利昂的令人不安的报告所突显的那样。

我们可以自豪地指出去年苏丹南部 3 500 名儿童兵的复员，这是联合国儿童基金会、几个非政府组织和有关政府的不懈工作的结果。然而，多达 85 个国家中的儿童继续生活在被绑架和被迫加入军事团体的现实中。就在我们今天开会时，国际社会的力量似乎无法制止正绑架和强迫乌干达北部数万儿童参军和进入性奴役的犯罪情况，这一情况已持续了 10 年多。在全世界的难民营中，教育仍然远离大批儿童，无法成为可能的保护、指导和提高能力的力量。

一个儿童生活在恐惧或痛苦中或生活在暴力或战争危险中的每一天，就是又一个我们没有尽力的一天。你们作为联合国安全理事会，比大多数机构更有能力确保对儿童的保护。必须加强对安理会有关儿童和武装冲突的决议的执行情况的监督。

当你看到——你将看到——执行过程过于缓慢或无效，请使用你们的权力促进采取新的措施，告诫那些违反国际法或没有执行你们倡议的人们，并在必要时采取纪律性措施，迫使各国政府、联合国机构和国际组织采取更佳和更紧急的行动，为保护儿童而预防冲突。

安全理事会表现出要实现社会正义的远见和对其的承诺，这使得它邀请儿童在这次会议上发言。我希望听取最为直接受到冲突影响的人发言将成为这一重要论坛中的一个经常发生的事件。听取他们的说法、他们的问题和他们的关切肯定会使我们有动力采取更为紧迫的行动，以便预防冲突和保护儿童。很少再有推动因素能够更为有效地打破政治懒惰趋势，正

是因为这种趋势使得武装冲突毁掉了数以百万计人民的生活。

**主席**（以英语发言）：我感谢格拉萨·马谢尔女士的发言和她对我说的客气话。我还要感谢她在这一领域所作的大量工作。

在请下一位发言者发言之前，我还要感谢并欢迎几内亚社会事物部长马里亚玛·阿里博特夫人出席会议。

我现在请联合国儿童基金会执行干事卡罗尔·贝拉米女士发言。

**贝拉米女士**（以英语发言）：在我们发言时，世界上各个角落的领导人们汇集在这所建筑物内，重申他们促进每一个男儿童的权利的义务，并决心建立一个适合儿童生存的世界。在这一场合我们寻求动员资源和政治意愿的全球共识，促进每一个儿童的生存和健康，确保基本良好教育的权利，援助同艾滋病毒/艾滋病进行斗争和防止受伤害和剥削。

我赞扬安理会在加强对冲突局势中儿童的保护方面所发挥的作用。实际上，我要报告，结果文件草案吸取了安理会在这一领域所作的杰出工作。我还要重复我的同事奥拉拉·奥图诺所说的话，感谢你主持这次会议和召开这次会议，在去年 9 月法国担任主席时的工作基础上继续向前。

我还要向同我一道发言的发言者表示敬意；秘书长关于儿童和武装冲突问题的特别代表奥拉拉·奥图诺先生作出了不懈的努力，格拉萨·马谢尔夫人在使这一关键问题列入国际议程方面发挥了良好和杰出的领导作用。

我还要赞扬许多国际和国家非政府组织所作的的关键工作和努力，这些组织当中有一些出席了今天的会议。我们联合国儿童基金会欢迎安理会同非政府组织接触。只有通过有力的伙伴关系，儿童基金会才能推动各项政策、方案和战略，加强对在武装冲突局势中的儿童的保护。

最近我们同其他联合国机构一道支持了阿富汗临时行政当局，为阿富汗的男女儿童们执行迄今为止最大规模的返回校园方案。我们将继续对教育进行投资，特别是对女童的教育，以此作为保证受战争影响儿童长期福祉和长期保护她们权利的手段。教育还可以保护儿童不被征兵，帮助他们在复员后重新融入自己社区。

在这方面我们将继续努力，支持在象安哥拉、布隆迪、刚果民主共和国、哥伦比亚和正如前面提到的苏丹这类国家儿童士兵的遣散和重新融入社会的工作。

冲突局势中最大的挑战之一仍然是难以保证儿童充分和不受阻碍地享有基本服务。在为促进接触冲突局势中儿童的努力方面，国际足球协会和儿童基金会将敦促冲突各方遵守 2002 年世界杯期间注射免疫疫苗日。这些免疫日是以长期以来得到支持并获得高度成功的宁静日经验为基础的。此外，我们希望足球——实际上是整个体育运动——将有助于这些儿童开始重新获得他们的童年幸福。

儿童，特别是女童在武装冲突期间极易遭受虐待、性暴力和强奸的危害。有人说在西非的人道主义工作人员对难民和境内流离失所儿童进行性骚扰和剥削，对此我们深感不安。儿童基金会坚定致力于确保我们的工作行为最高标准，致力于改进我们对人道主义援助受益人的责任并致力于保证人道主义援助的提供能够保护儿童和防止性剥削和虐待。

安全理事会给予维尔莫特、伊丽莎和何塞机会在今天的会议上发言，再次为领导制订了高标准。这三个年轻人的经历提醒我们面前所面临的艰巨挑战。

最后，我高兴地介绍安全理事会邀请前来参加今天会议的年轻人。维尔莫特·文科 16 岁，来自利比里亚，他积极从事无线电节目和儿童权利网络工作。伊丽莎·坎塔尔季奇 17 岁，她来自波斯尼亚。她是帮助难民儿童的志愿工作者。何塞·卡布拉尔 18 岁，他来自东帝汶。他参加一个当地非政府和天主教教会

的工作，帮助流落街头的儿童。他们三位都是现在正在组成的几乎由 400 位成员构成的儿童论坛的代表。我知道他们非常愿意向安全理事会谈谈他们的想法。

**主席**（以英语发言）：我感谢联合国儿童基金会执行干事所作的发言以及她对安理会成员所讲的赞美之词，特别是感谢她对法国担任主席期间第一次提出这一设想所表示的赞扬。

在请下一位发言者发言之前，我谨欢迎喀麦隆负责对外关系的尊敬的国务部长弗朗索瓦-格扎维埃·奥古贝尤先生阁下出席安理会。

现在我们听取或许是今天下午辩论中三个最重要的声音。我现在请年轻人维尔莫特发言。

**维尔莫特·文科**（以英语发言）：我是来自利比里亚的维尔莫特。我 16 岁。5 岁时我同母亲从利比里亚逃到塞拉利昂。当时太年幼，无法理解所发生的一切。我听到枪炮声。我看到有人四处逃散。我看到有人开枪。我看到有人被杀。我看到有人死亡。有象我这么年轻的人死亡。有两次我看到一个人因为他的部落所属而遭杀害。还有一个人就在我们全家的眼前被杀害。我感到惨不忍睹，躲进了我母亲的怀抱。

我看到学校和建筑物被摧毁。我看到象我自己家这样的数以千计的家庭背井离乡流离失所。后来我知道了正在进行一场战争。那是战争刚刚开始 11 年前。

今天在我发言时利比里亚的儿童再次遭受战争痛苦。由于战争我们得不到良好教育。由于战争我们营养不良。有许多报告说儿童被征募招兵。由于战争我们在死亡。

我们对未来的希望和梦想是暗淡的。利比里亚儿童渴望和平。我们作为儿童本身在介入努力结束战争。我目前正在一个完全由儿童组成的电视节目组里工作，即儿童之角，它讨论儿童的命运，还有影响到我们的福祉和最充分发挥我们潜能的问题。另一个全儿童无线电节目，即“这就是生活”，它由儿童自己

管理，在向全国发出和平信息方面非常有效。这些就是利比里亚儿童为找到和平的途径所做的工作。

象儿童援助规划署这样的组织为战患儿童提供支持。唐博斯科收留所为街头儿童提供家园。儿童反暴力组织为这些儿童提供住所和教育。青年基督会提供娱乐活动。但如果战争不停止，这一切就毫无意义。

利比里亚儿童吁请联合国安全理事会尽力制止利比里亚境内的战斗。我们利比里亚再次经历战争，并希望现在制止战争。我们每天都在死亡。我们的人权每天都在受到侵犯。除非战争得到制止，否则这些包括征募儿童在内的侵犯人权行径就会继续存在。为了儿童，请帮助制止战争。我们知道你们有责任促进世界和平。现在请不要忘记利比里亚。请帮助拯救利比里亚儿童吧。

我感谢今天有此机会。

**主席**（以英语发言）：我感谢威尔莫特代表利比里亚儿童向我们发出呼吁。

我现在请埃利萨发言。

**埃利萨·坎塔尔季奇**（以英语发言）：我17岁，来自波斯尼亚和黑塞哥维那。

战争；这听起来骇人听闻，人们很难描述当你实际经历战争时多么可怕。你的全部世界都支离破碎。你所知道的一切都消失了。你唯一可以看到的是恐惧和死亡。你感到束手无策。你提出问题，但没有任何答复。你才7岁，但你的爸爸几个月都没回家。他回来几天就再次离去。你唯一知道的情况是，他可能永远都回不来了。到处都漆黑一片。

这种恐怖情景触动每个人。如果你很幸运，就不会失去一切。有时全家分离，几个月甚至几年都没有人知道其父母、孩子或兄弟姐妹是否活着。没有任何办法找到他们。

我是幸运者之一。我的家人都活着。我知道他们在哪里。但我周围都是难民。他们来到我的城镇。但你不把他们视为难民。他们是新朋友，这就是你对他们的看法。其中几人现在是我最好的朋友。他们来上学，学校对我们来说非常重要。在战争进行之时，这是唯一可以做的事，以便努力忘却。

我是巴尼亚卢卡省青年中心成员。该中心有一些年轻人，我们致力于行使儿童权利。我们在努力帮助难民——帮助他们融入社会。当别人的朋友是你可以做的最好的事情。你做这种事不必是青年中心的成员。

但我们通过一个团体来共同做事。例如，我们制作和销售工艺品。我们可以用这笔钱买一些糖果和玩具，然后把它们送给孤儿和难民儿童。东西虽小，但这对他们意义重大。我们还在学校举办研讨会。儿童通过研讨会了解他们的权利，例如生存权、有家和受教育的权利、参与权和玩耍的权利。他们对其可以和有权利做的事情了解的越多，完成的工作就越多。我们可以共同从事这项工作。

当你加入一个团体而这个团体又由具有不同经验的不同人组成，则这个团体就有助于获得一些构想。这类团体就在联合国儿童论坛这里。我要在这里从事的主要工作，是要向在座其他儿童学习。这就是我获取必要知识的途径，我将在回国时利用这种知识，同他人分享这种知识，以便有所进步。

但我还需要你们帮助。你们可以做的最佳工作是制止战争、预防战争。这是避免战争后果和一切战争影响的唯一途径。这是安理会有权做的事。真正的问题是：是否行使了这项权力？你们正在这里做出影响所有国家的决定。这是一个事实。我希望，你们在有机会做出另一项可以预防和制止战争的决定时记住我说的话。

最后，我带来了儿童论坛所有儿童的一个信息：

“战争和政治一直是成年人的游戏，但儿童总是输者。”

**主席**（以英语发言）：我感谢埃利萨向安理会发出呼吁。

我现在请何塞发言。

**何塞·卡布拉尔**（以英语发言）：我的名字叫何塞。为在东帝汶出生并在那里长大。我相信你们许多人都相当熟悉我们的近代历史。我今天要利用同你们在一起的短暂时间解释一下我个人在历史中的作用，以及我希望我可以从中学到的东西。

我反复思考并试图从我过去在可爱祖国东帝汶 1999 年 9 月期间的战争经历中找到答案。我当时还在上学。学校的校长、我本人和我的 18 位朋友照顾了许多来我校圣约瑟夫学院附属高中避难的人。

我看到，我周围的每个人都十分害怕，我们努力尽力帮助难民。非常奇怪并似乎十分可怕的是，我们当时发现没有儿童玩耍，没有人唱歌，只有沉默或枪声。我们开始弹吉它并一起唱歌，以便帮助我们忘却。

今天在东帝汶，我是我学校的一名记者。我从同儿童的谈论中，特别是同街头儿童的谈论中学到许多东西。仍有许多儿童没有机会受教育。其中有些人在街头消磨时光，为挣钱而卖报纸、卖指南针或其他东西。有些儿童甚至伸手要钱。他们得到的钱也许被用于交学费——也许交给父母——但有些人被迫把钱交给在街头威胁他们的人。

儿童根本不了解战争，但他们是战争的受害者。即使战争结束，有些儿童仍因他们从未参与的活动而不得不面对暴力。世界上大多数儿童都生来会笑，他们的笑容给人们带来幸福。但许多儿童生来就只能看到和面对制造战争者给他们带来的苦难。

东帝汶将在 2002 年 5 月 20 日庆祝独立。五百多年来，它将第一次获得自主——这是东帝汶人的美好的一天，开始过上新的生活和重建被烧毁的国家。当东帝汶本月份加入联合国时，《儿童权利公约》将是

新政府批准的第一项公约。我希望，政府和对儿童负责的每一个人将关心儿童的权利。

为了东帝汶的未来，我们想要一个干净、美丽和光明的东帝汶，每个人的尊严和人权都得到尊重，而不是一个肮脏、粗暴和虚伪的东帝汶。东帝汶的儿童，包括生活在街头的儿童，有着成为医生、工程师和总统的理想，但是他们没有机会获得教育，以实现其理想。我们需要你们帮助维护我们的和平与团结，以便东帝汶所有儿童都能获得教育和生活在和平的国家里。不再有战争。

我认识到我非常荣幸今天有这次机会代表儿童，不仅是东帝汶儿童，而且还有科索沃、波斯尼亚、阿富汗和其他武装冲突中的国家的儿童。因为我来这里是为了参加关于儿童的特别会议，我今天有机会代表所有儿童，不仅是东帝汶的儿童，请求在座的各位权利很大的人确保尊重我们的权利。我想我们有法律和公约，但是我们的行动不如我们的言论。我确信，只有儿童的权利得到适当的尊重，并且能够在安全与和平中长大，这些儿童长大成人之后才能在全世界和平地生活在一起。请给我们这一机会。

**主席**（以英语发言）：我感谢何塞不仅代表东帝汶儿童，而且代表世界其他地方武装冲突中的儿童发出的呼吁。

我今天下午的最后一项任务是宣读安全理事会成员在磋商之后授权我发表的声明：

“安全理事会忆及关于儿童与武装冲突的第 1261（1999）号、第 1314（2000）号和第 1379（2001）号决议，表示致力于保护受武装冲突影响的儿童，视其促进和维持国际和平与安全的工作的必要组成部分。

“安全理事会关切武装冲突各方面对儿童的严重影响，重申强烈谴责继续在武装冲突中将儿童作为目标和使用儿童，包括绑架、强行招募、残害、强行迁移、性剥削和虐待儿童，并呼吁冲突各方立即停止这类做法。

“安全理事会重申其呼吁，根据安全理事会通过的以往各项决议和主席声明、特别是第 1379 (2001) 号决议，将关于保护儿童、尤其是关于注意女孩的特殊需要的规定纳入和平谈判及和平协定；维持和平行动的任务和报告；复兴与建设和平的方案；维持和平和人道主义人员的培训方案；以及在维持和平和建设和平的行动中配置儿童保护顾问。

“安全理事会期待在关于儿童问题的联合国大会特别会议上成功达成关于保护受武装冲突影响的儿童的最后文件。安全理事会还再度吁请各方履行义务，以及向负责儿童和武装冲突问题的秘书长特别代表、儿童基金会和联合国其他有关机构所作的具体承诺，确实保护处于武装冲突各种情况中的儿童。

“安全理事会欢迎《儿童权利公约关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》生效，并敦促会员国考虑批准该议定书，敦促缔约国全面实施这些规定。

“安全理事会强调不应阻碍为儿童的利益提供人道主义援助，因此，吁请冲突各方作出特殊安排，满足保护和援助儿童的需求，包括酌情推广“免疫日”。

“安全理事会将继续积极处理此案。”

本声明将作为安全理事会文件分发，文号为 S/PRST/2002/12。

安全理事会就此结束了本阶段对其议程上项目的审议。安全理事会将继续处理此案。

**下午 2 时 45 分散会**